

 Adelante!



NUMERO EXTRAORDINARIO

**Espartos, Vinos y Cereales**  
de cosecha propia  
**J. Martínez Parras**  
**HELLIN**

**Almacén de Abonos Químicos**  
**Miguel Agulló y C.<sup>a</sup>**  
**MURCIA**

Abonos completos para toda clase de tierras y cultivos.  
Primeras materias.—Sulfato de Amoniaco  
Nitrate de Sosa.—Potasas y Superfosfatos.  
**GARANTIZANDO SU RIQUEZA ABSOLUTA**  
Consultas técnicas sobre aplicación de Abonos

**Sucursales:** En HELLIN, Plaza de Santa Ana.  
En TOBARRA, Arcos del Convento.

PARA INFORMES Y DETALLES  
**JOSE LOPEZ LOPEZ**  
Calle del Arco, 12. HELLIN

**FABRICA DE MOSAICOS**  
Piedra artificial, Granito, Tuberias, Cemento  
armado y Materiales de construcción  
**Esteban Sánchez**  
CARTRAGERIA (San Antonio) Teléfono núm. 7.  
Sucursal en HELLIN (Puertas de Murcia), Teléfono 15

**“LA MODERNA”**  
**Imprenta de E. Torres**



Facturas, Memorandums, Recordatorios,  
Esquelas, Recibos, Pagarès, Periódicos,  
Folletos y todo lo concerniente al ramo.

**Prontitud, Economía y Esmero**

D. Antonio Velasco, 12 ————— D. Benito Toboso, 19  
**HELLIN**

**Royal Exchange Assurance**

Establecida en Londres en el 1720

Dirección para España: PRSEO DE RECOLETOS, 21 MADRID

ESTA COMPAÑIA TIENE MAS  
DE 200 AÑOS DE EXISTENCIA

El 31 de Diciembre de 1924, el activo de la Compañia ascen-  
día a la enorme suma de L. st. 12.621.785-17-11, o sea,  
al cambio de 35,84 pesetas, cotización de aquel mismo día.

**Pesetas 427.121.167'15**

Seguros de incendios, de casas, mobiliarios, mercan-  
cias, cosechas, fábricas y talleres.

Representada por

**Rafael Graells Giner**

**HELLIN**

Publicación autorizada por la Comisaria de Seguros, con fecha 16 Julio 1925

**Almacén de Abonos Químicos**  
**Aurelio G. González**  
Garantiza su riqueza y exacta composición  
Abonos completos para toda clase de tierras y  
cultivos, y Primeras materias, procedentes de  
la Unión Española de Explosivos  
y de la CASA CRÓS

**LABORATORIO**  
DE  
**ANÁLISIS CLÍNICOS**  
**Enrique G. Palacios**

Reina, 31. -- HELLIN

ORINA, SANGRE, ESPUTOS, LÍQUIDO CEFALORRAQUI-  
DEO, CONTENIDO GÁSTRICO, EXUDADO VAGINAL,  
PUS URETRAL, ETC., ETC.

El día 1.º de cada mes, este Laboratorio hará Reacción de  
Wassermann económica.

Para las familias no pudientes y a petición de los Sres. Médicos  
registrarán honorarios especiales.

Depósito para la venta en general:  
**CASA DE JOSÉ PARRAS ROCHE**  
Antonio Velasco, 20. -- HELLIN  
**“LA DOLOROSA”**  
**FÁBRICA DE HIELO**

**Nuestra Señora de los Remedios**



# **Grandes Fábricas**

**de Conservas Vegetales  
y Pulpa de Albaricoque**

---

**Las mejores en su clase.**

**Las más baratas en calidad.**

**Todos las piden con insistencia.**

**Preguntad en ultramarinos**

**y os convencereis**



# **Tobarra-Sierra**

**OFICINAS:**

**Barba-Roja, 15. -- HELLIN**

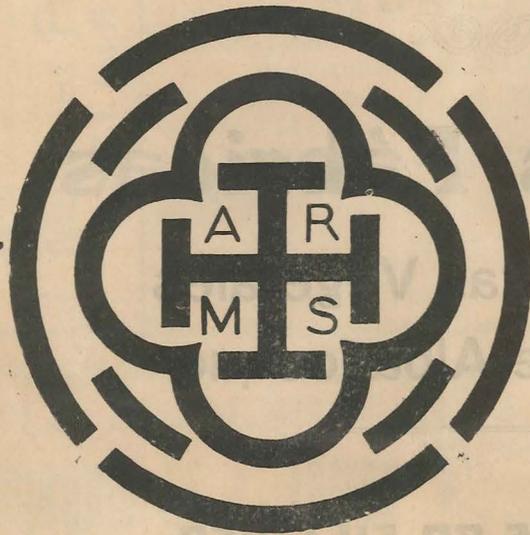


# ARROCEA

de los Rios

MUNDO Y SEGURA

(S. A.)



Elaboración de  
Arroz Bomba Puro

Fabricación de Harina de Arroz

HELLIN

Gran Sastrería y Pañería

= de =

Hernández Atienza



Géneros de todos precios del país y extranjeros

**ULTIMOS MODELOS**

para señoras, caballeros y niños

**Benito Toboso, 7.--HELLIN**

Manuel Morales Claramonte

EXPORTADOR DE AZAFRANES

Macaná, 11.--HELLIN

**"La Salud"**

Vaquería Montañesa

DE

**Manuel Perez**

**Miralles**

Servicio a domicilio

Precio del litro 0'80 ptas.

**Cautivo, 4.--HELLIN**

**Ropas y Artículos**

al detall

FACILIDADES EN LOS PAGOS

**Francisca Vicente**



# ¡Adelante!

PERIÓDICO SEMANAL LITERARIO

DIRECTOR LITERARIO  
Alejandro Tomás Ibáñez

Redacción y Admón: Sagasta 8

REDACTOR JEFE  
Fran.º Andújar Valenciano

## HELLIN

Ciudad de 18.560 habitantes, la primera despues de la Capital y a 60 kilómetros de ella. Cabeza de partido judicial, del que forman parte, Albatana, Liétor, Ontur y Tobarra.

Su escudo de armas es un castillo guardado por dos leones en actitud amenazadora y sobre sus almenas, una corona de la que parte un brazo armado con una espada.

Tiene minas de azufre, sal gema y zurita; produce azafrán, arroz, vinos y aceites; pero su principal riqueza consiste en la

bran 0'75 pesetas por asiento. Además, tiene servicio diario de autos a Yeste, Liétor, Jumilla y Albacete, y numerosos coches de alquiler que hacen viajes, a razón de 0'50 ptas. el kilómetro.

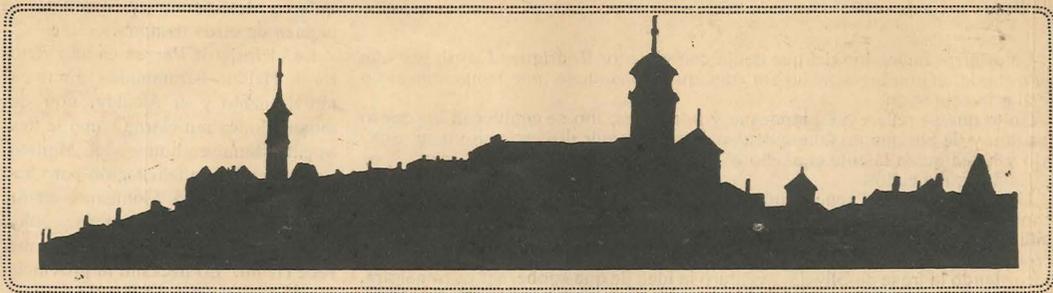
Hay Estafeta de Correos autorizada para todos los servicios, excepto el de correspondencia urgente, Estación de Telégrafos con servicio limitado desde las nueve de la mañana hasta las nueve de la noche, y Teléfonos urbanos e interurbanos.

Aparte de sus tradicionales fiestas de SEMANA SANTA, celebra FERIAS del 25 de Sep-

que haga relación a su historia.

Dícese, que en tiempos del Cid, se conocía con el nombre de FELIN.

Si prescindimos de la Iglesia Parroquial de la Asunción, del Rosario y del antiguo Convento de San Francisco, tres buenas obras arquitectónicas, Hellin carece en absoluto de monumentos. Los edificios particulares, aunque espaciosos algunos, muy pocos, de suntuosa apariencia, no son dignos de mención. Posee en cambio bonitos paseos y jardines entre los cuales descuellan el JARDIN FERIA y LA GLORIETA.



abundante producción de espartos, considerados como los mejores del mundo.

En cuanto a comunicaciones, tiene carreteras a Elche de la Sierra, Jumilla y Peñas de San Pedro, hallándose al paso de la de Ocaña a Murcia y Cartagena. Tiene estación de ferrocarril en la línea de Chinchilla a Cartagena, con un buen servicio de trenes de viajeros, y para el transporte de viajeros desde la estación, hay un bien montado servicio de camionetas y carruajes de tracción animal, que co-

tiembre al 5 de Octubre, que se ven muy concurridas, y mercado todos los miércoles.

A pesar de su origen antiguo, patentizado por el aspecto moruno de la mayoría de sus calles, angostas y estrechas, y por las ruinas de un castillo, que corona la ciudad, pocas son las noticias históricas que de su origen se tienen, pues, sin duda, las continuas guerras del reino ocasionaron la pérdida de los documentos que la atestiguan, hasta el punto de no encontrar en sus archivos ninguno

Actualmente, nuestra ciudad atraviesa un periodo de actividad en obras públicas, que convertirá su caracter pueblerino; pues aparte de las magnas obras de alcantarillado y red de aguas, que tanto beneficio han de proporcionar a la salud pública, se construirán nuevos edificios para instalar el Ayuntamiento, Cuartel de la guardia civil y Prisión del partido, todo ello debido a la laudable gestión que, desde la Alcaldía, viene ejerciendo nuestro infatigable Alcalde don Juan Martínez Parras.

El Excmo. Sr. D. Vicente Rodríguez Carril, Coronel del arma de Artillería, Gentilhombre de S. M., condecorado con la Cruz Blanca del Mérito Militar, encomienda de la Corona de Italia, Placa de San Hermenegildo, medallas de Africa, Filipinas y otras, ejerce hace poco más de un año el cargo de Gobernador Civil de la provincia, y es suficientemente conocido en la misma, y especialmente en Hellín, para que hagamos su presentación.

Y si tal empeño informativo sería cosa difícil para un periodista que solo conociera a nuestra primera autoridad civil a través de su hoja de servicios, para el firmante de estas líneas es la dificultad, punto menos que insuperable, porque el acierto, de existir, no daría cumplida satisfacción a los imperativos de la voluntad.

Para saber quien es Rodríguez Carril, hay que preguntarles a los pobres de Albacete, para los que fué un verdadero padre, llevándoles comida y ropas durante los crudos e interminables temporales del pasado invierno; y a la sufrida clase media, librada por su perseverante actuación personal en los mercados de la rapiña del comercio de mala fé; y a los viajeros bloqueados por los temporales de nieve en Chinchilla, a quienes resituyó a la capital, alojó y socorrió, rectificando torpezas de la Compañía y rutinas del personal directivo; y a los obreros, a los que buscó trabajo, propulsando las obras públicas y particulares; y a la provincia toda, salvo naturales excepciones, que después se han rectificado merced a sus iniciativas y diplomacia, aconsejando al Gobierno respecto a los puntos obligados de paso, del proyectado ferrocarril de Baeza a Utiel.

\*\*

La primera impresión del que habla con el señor Rodríguez Carril, es que se trata de un hombre sencillo sin empaque, bondadoso por temperamento y fácil a la captación.

En lo que se refiere a su modestia y bondades, no se equivocan los que lo juzgan, y de ahí que no falte quien se permita seguir discurriendo a su arbitrio y hasta quien intente el asalto al favor.

Están equivocados.

Un día, mientras el señor Rodríguez Carril hojeaba el correo, un grupo de conspicuos discutía en su despacho oficial acerca del arte de gobernar. El, indiferente, oía como aquellos señores rememoraban todas las definiciones reales y acomodaticias que sobre el particular se han emitido, hasta que uno, recordando la frase de Silvela, aventuró la idea de que «gobernar es transigir». El Gobernador, como movido por un resorte, se puso en pié, y dirigiéndose al grupo en cuestión, *disparó* estas palabras: «Caballeros, yo opino que gobernar es no dejar que gobiernen en uno».

Ese es el señor Rodríguez Carril.

Y la frase, a los pocos meses tenía honda repercusión en la política provincial.

ARMANDO RUIIDO.



Excmo. Sr. D. Vicente Rodríguez Carril

## Dice el Sr. Gobernador...

La asiduidad, el desinterés, la capacidad y el tacto con que el Alcalde de Hellín, don Juan Martínez Parras, ha servido los intereses de esa industriosa y vigorosa ciudad, la adhesión y disciplina de que ha dado pruebas a la Unión Patriótica, han merecido un plebiscito de los 85 pueblos de la provincia, y por voto unánime de los jefes locales ha sido promovido a Jefe provincial, y por tanto elevado al cargo de miembro de la Asamblea Nacional.

Justo ha sido el premio, ganado en buena lid, y de esperar es que el credo de la Unión tenga en el Alcalde, que por Hellín se ha sacrificado, el más ardiente defensor.

Un sagrado depósito de sana política entrega la provincia en sus orientaciones futuras a Juan Martínez Parras. La justicia municipal, de que él ha sido respetuoso mantenedor, encontrará en él un juez imparcial, para ser buen capitán preciso es haber sido buen soldado, su conducta en la Alcaldía garantiza a todos los que como él sean buenos Alcaldes. Congratulémonos de este acertado nombramiento y sirvanos a todos de prueba, que la Unión Patriótica sigue su marcha, a pesar de todos los que quieren desorientar y amañarla a usanza de otros tiempos.

La victoria de Parras es una victoria de Hellín, hermanados como están el pueblo y su Alcalde, con demostraciones tan claras como la fiesta ciudadana en honor del Ministro de Hacienda; la felicitación para uno se extiende al otro. Confiamos en que el acierto de la elección, será seguido de la fortuna en la dirección. Lo merece Hellín. Lo necesita la provincia.

VICENTE RODRIGUEZ CARRIL.

Gobernador Civil de la Provincia.

¿Impresos con prontitud y esmero?

en la imprenta de este periódico  
D. ANTONIO VELASCO, 12

LOS ESPARTOS  
más FINOS, de más FIBRA y mejor COLOR

los venden en la

Avenida del Conde de Guadalhorce, 15

(Antes Carretera de Jaén)

HELLIN

## Dice el Jefe Provincial de la Unión Patriótica...

Correspondo con gusto a la amable invitación de la Redacción del Semanario ¡ADELANTE! emborronando unas cuartillas mal hilvanadas, si bien escritas con toda sinceridad.

### Política

He de ser, debe ser a base de programas de altura, con miras elevadas en beneficio de la Ciudad que representamos y mirando al porvenir; acometiendo con decisión aquellas obras que por falta de espíritu hasta aquí, han sido deficientes o nulas.

No cometer injusticias a sabiendas con los vecinos. Respeto y consideración para todos. Particularmente, favorecer a quien solicite ayuda. Atraerse al indiferente y conquistar al enemigo. No desear el mando para ejercitarlo en represalias contra nadie; los que no merezcan el favor, tampoco son dignos de la injusticia.

Conquistar la voluntad de un pueblo con actos, con hechos que le beneficien; poniendo a su servicio cuanto poseemos: actividad, trabajo, constancia, estudio; y, ¿por qué no? Hasta el dinero de nuestro peculio, si preciso fuere.

Buscar el éxito en la obra realizada, que más tarde ha de producir una íntima satisfacción. Prescindir de toda actuación personal en el desempeño del cargo; todo para la colectividad, todo para el pueblo. Tener como norma de conducta, la convicción de que, en el bien obrar, está la aspiración más legítima de todo gobernante. Quien crea que los pueblos no son agradecidos, se equivoca, yo por experiencia puedo asegurarlo; son ya tantas las ocasiones en que Hellín, pagó con creces mi buena voluntad, que todo sacrificio es poco ante esas demostraciones de gratitud que fortalecen, que embriagan, que subyugan.

### Gobernantes

Sostener el cargo con el mayor prestigio. No valerse de él para vengar bajas pasiones ni pequeños odios; éstos no deben existir. Inferir un agravio a nuestros enemigos en condiciones de inferioridad, desde el sitio que accidentalmente se ocupa, es falta de valor cívico, de cobardía podríamos decir; es enseñar el camino sinuoso, a seguir, por nuestros contrincantes.

Todo gobernante debe estudiar, meditar, consultar todos sus actos antes de ser conocidos por sus gobernados. La vehemencia es mala consejera, nunca el amor propio debe acompañar en la resolución de los mismos. Ahora bien; una vez estudiados y consultado a quien corresponda, hay que tener decisión, firmeza, aco-



### ¡El Alcalde de Hellín!!

metividad para llevarlos a la práctica; sosteniendo sus puntos de vista sin dudas ni vacilaciones.

No basta ser honrado, hay que parecerlo y demostrarlo; llegando a adquirir la confianza del pueblo, hasta con sacrificio de los propios intereses. El mayor éxito, el que más puede interesar a todo el que actúa en la vida pública, es que no se merme su crédito personal; van tan identificados la persona y el cargo, que el fracaso de uno, puede ser la mancha, el borrón de toda una vida. ¿Qué menos puede aspirar un gobernante que no sea conseguir se reconozca su honradez y hombría de bien?

El éxito o el fracaso de una gestión, se puede atribuir a tantos factores; pero la honradez, depende de uno solo; de su manera de pensar y sentir; de la educación que recibió de los suyos.

De la satisfacción que produzcan sus actos, en los gobernados, depende la mayor gloria y satisfacción del gobernante; y si esta demostración se hace pública, si el pueblo en masa se confunde en apretado abrazo para celebrar la consecución de una mejora, iniciada, sostenida y conseguida por el gobernante, ese es el mayor timbre de gloria, la más alta recompensa, la aspiración cumbre del que trabaja por su pueblo; porque recoge en un momento la manifestación espontánea de su gratitud, con la aprobación calurosa de su conducta, de sus planes y de su programa en fin.

Sentirse estrujado, apretado por una ola de entusiasmo, por una muchedumbre desbordada en manifestaciones de sincero afecto, de cariños que salen del alma, de pechos novísimos, es algo tan grande, tan sublime, que solo el gobernante que pasa por este momento felicísimo de la vida, puede darse cuenta de cuán pequeño es él, y qué grande, qué hermoso el corazón de un pueblo, cuando se ofrece en esas manifestaciones del más puro y exaltado patriotismo.

### Gobernados

El juzgar sin pasiones y con imparcialidad la conducta de sus gobernantes, es de ciudadanos perfectos. El que está capacitado para desempeñar un cargo, puede hacerlo, y no presta su cooperación, si nó es un mal patriota, por lo menos, es egoísta que trabaja solo para sí, sin aportar el menor sacrificio en beneficio de los demás.

La falta de valor cívico, consiente en muchas ocasiones la difamación y la calumnia en las pequeñas tertulias; o cuando menos, que se desoriente a la opinión por medio de campañas tendenciosas, que debieran quedar cortadas—ipso facto—por los más documentados que, fallos de aquel valor, suelen ser lo más débiles, proporcionando el triunfo a los más osados.

El hombre debe pensar por sí, tener firmeza en ese pensamiento, NO SER DEL ÚLTIMO QUE LLEGA, creer cuanto le demuestren sin admitir lo que propalen, compadeciendo la pobreza de espíritu de los impositores, embaucadores y críticos de oficio, cuyo contacto debemos evitar.

Los pueblos deben seguir a sus gobernantes dignos, por convicción y sin presiones de nadie; por que lo dicte su conciencia, no por que lo mande un mal titulado Jefe, ni lo imponga el amo.

En líneas generales; así entiendo yo que debe ser la política; los gobernantes y gobernados.

Justificado queda pues, el acto del 15 de Septiembre y el por qué, a los manifiestos del Presidente del Consejo de Ministros, nos acogimos los que entendiendo que el resurgimiento de España, estaba en el bienestar y en la transformación de los pueblos, solo aspiramos al desenvolvimiento progresivo de éstos, para que, grandes por sus virtudes, y bien dirigidos por sus gobernantes, surjan nuevos raudales de vida, de amor y respeto para nuestra amada Patria.

JUAN MARTINEZ PARRAS.

## Bismugastrol

Combate toda clase de vómitos, diarreas, dolores de vientre, catarras agudos y crónicos del estómago e intestinos.

## Farmacia Gandia

General Cassola, 5

HELLIN

TALLER DE MODAS

## JOSEFA OSMA

Últimos modelos :: Esmerada confección

D. Benito Toboso, núm. 19.—HELLIN.



**D. Francisco Bueno y García**

*Abogado y Notario de Hellín*  
Nació en Valdeverdeja, ejerció en Madrid 4 años de abogado, siendo además redactor de «El Día» haciendo información del Senado, ingresó en el notariado por oposición, ha desempeñado varias notarías, entre ellas Villanueva y Lorca.



**Dr. D. Juan J. Marco Banegas**

*Arzobispo de Hellín*  
Nació en Cieza, fué seminarista Romano, Rector y Profesor del Seminario de Murcia, Doctor en Teología, Filosofía, etc., fué Arzobispo de Cieza y últimamente, ganó por oposición canonjía de la Metropolitana de Granada.



**D. Salvador Perepérez Boquera**  
*Jefe de Instrucción de Hellín*

Nació en Alcira, ingresó por oposición en la carrera judicial y Fiscal, desempeñando los Juzgados de Seo de Urgell, Requena, y últimamente fué promovido al de esta ciudad, tomando posesión el 18 de Febrero de 1924; viviendo algo retirado, no por misantropía, sino por su cargo.



**D. José Santías y Terreros**

*Registrador de Hellín*  
Se halla en posesión del Título y Cruz de caballero de la Real y distinguida Orden de Carlos III.



**D. Luis Redondo Martínez**

*Abogado y Jefe Municipal*  
Por ser un colaborador nuestro, nos abstendemos de hacer su biografía; solo diremos que es uno de nuestros mejores aficionados a la literatura, y además, un querido amigo, a quien siempre reservaremos un lugar preferente, en nuestro modestísimo semanario.



**D. Babino García de Burunda**

*Jefe de la U. P. de Hellín*  
Nació en Orihuela, y por su gran cariño a esta ciudad, merece ser hijo de ella; aunque sea adoptivo; ha sido varias veces diputado provincial, etc. De más mérito que todo esto es su filantropía, haciendo escuelas y fábricas en Sierra.



**D. Julio de Rivera y Atienza**

*Jefe de la Zona de Hellín*  
Nació en Vigo, tiene una hoja extensa y brillante de servicios, ascendió por méritos de guerra, fué a «La Granja» con S. M. el Rey, y de ayudante del malogrado Príncipe asesinado en Sarajevo; creó Cámara Pasajera de Denia. Tiene cruces.



**D. Antonio Fernández Rubio**  
*Jefe de la Guardia Civil*

Nació en Hellín, salió de la Academia de Infantería en el 1914, estuvo dos años en África, pasándose después a la Guardia Civil, con el empleo de Teniente; prestó sus servicios, entre otros varios puntos, en Almería, Albacete y Cieza, solucionando en este último lugar, una importante huelga; actualmente es capitán de esa Compañía.



**D. Eladio Precioso González**

*Administrador de Correos*  
Ingresó en el Cuerpo el año 1916, fué destinado a Alcázar, y en traslados sucesivos a Albacete, Madrid y, finalmente a Hellín, de Jefe de la Oficina, cargo que desempeña desde Enero de 1923.



**Srta. Leovigilda Herrera de Vargas**

*Encargada de Teléfonos*  
Nació en Nerva (Huelva) e ingresó como Telefonista del Estado, y al hacerse cargo de la Red la Compañía Nacional, la nombraron para regentar este Centro.



**D. Rafael Molina Hernández**

*Jefe de Telégrafos*  
Ingresó en el Cuerpo por oposición el año 1906, y en su ya larga carrera ha desempeñado cargos en Cádiz, Puerto de Santa María y Barcelona, y finalmente, la jefatura en Torbarra y Hellín.



**D. Manuel Martínez Ibáñez**

*Jefe de la Cárcel*  
Obtuvo su empleo por guerra, siendo destinado a Cartagena donde se le impuso la medalla penitenciaria. Después ha servido como Jefe en P. de Santa María y Hellín.



## HELLIN HISTORICO

### EL CASTILLO

por Luis Redondo

A Mariano Tomás, prosista y poeta, que como yo, ama a la patria chica sobre todas las cosas.

Pasado, presente, porvenir: De estas etapas de la vida ¿cuál nos interesa más?... La prosáica firanía del vivir, nos sujeta de momento al presente; pero si esa firanía deja respiro, la curiosidad, la imaginación, el anhelo por lo misterioso y desconocido, o el afán de apresar lo que constantemente se nos escapa, arrastran el pensamiento hacia lo que fué, o en pos de lo que será. A la media noche, a la media vida, si hay tiempo para ello, suelen sugestionarnos el recuerdo del atardecer que pasó, o la esperanza del alba que está por llegar.

El Castillo: nuestro Castillo... ¡Qué tema tan sugestivo para una crónica!; pero para una crónica casi puramente imaginativa; porque desgraciadamente, bien poco, casi ningún testimonio fidedigno nos queda de su historia.

¿Cuando surgió el Castillo?... Yo no pienso que fuera durante la colonización griega, que sin duda dió nombre a nuestro pueblo, asignándole, como era muy frecuente y aún lo és en las colonizaciones, el de un lugar del territorio de los colonizadores, que bien puede ser Yliun: Troya, Ciudad conquistada por los griegos al cabo de diez años de guerra.

Tampoco creo que el Castillo lo fundaran los romanos, de cuya estancia nos quedan huellas indudables. Y no creo una cosa u otra, porque pre-

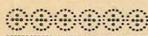
cisamente esas huellas, nos indican que el primitivo emplazamiento de la colonia o pueblo estaba bastante lejos del Castillo: en el montículo sobre que se asienta el Cementerio viejo; cerca del agua como es natural, y como bien claramente indican la sepultura que todos hemos conocido junto a la carretera, hecha desaparecer desgraciadamente, y los mosaicos recién descubiertos en aquel montículo, cuya factura nos indica que en los siglos II y III de nuestra Era, el poblado, en ese lugar tenía su asiento; lo que seguramente se confirmaría, si se practicaran concienzudas excavaciones.

Pasando por alto la invasión de los bárbaros, que debieron dismantelar a Hellín cuando acaudillados por Gundemaro en el año 424 arrasaron esta comarca, para mí, *por ahora*, es casi indudable que los árabes edificaron el Castillo tal vez por la época, en que ya comenzada la reconquista y consolidados en la parte meridional de España, allá por los siglos X y XI, toda esta comarca constituía parte de la frontera con los Estados cristianos que poco a poco se iban formando. Hellín era una plaza fronteriza, unas veces para los españoles y otras para los árabes, según caían las pesas; indudablemente la fortaleza pasó con frecuencia de unas manos a otras, como de ello quedan algunos datos que por la obligada parquedad de esta crónica no reseño ahora; ya indica bastante algo de lo dicho, su mismo escudo, de cuyo castillo surge un brazo armado con espada, y en actitud de amenaza a un enemigo que para sus ocupantes nunca debió andar muy lejos.

Poco queda del Castillo; solo algunos dismantelados paredones que apenas bastarian para reconstituir su emplazamiento, y vestigios tradicionales como el que indica donde estuvo, tal vez la más importante de sus puertas, la llamada de Alí, puede que en honor y memoria de aquel Alí hijo de Alboacen, rey de Murcia por el año 1030, que convertido al cristianismo sufrió martirio después de bautizado con el nombre de Nicolás.

El tiempo, la incuria, el progreso en conjuración tenaz e implacable, van acabando con las venerables ruinas; la expansión del mismo pueblo que al regazo paternal y vigilante del Castillo se fué desarrollando, acabará con él, como la planta pujante devora y aniquila la semilla, en cuyas entrañas surgió el primer hábito de su vida...





## Rosera

por  
MARIANO  
:: TOMAS ::



Rosera madrugadora  
que sobre el campo de Hellín  
amaneces con la aurora,  
más alegre y más cantora  
que el parlero colorín.

Deja por hoy la faena,  
que está hermosa la mañana  
para el descanso, y me apena  
mirar tu cara morena  
humillada en la besana.

Deja el cesto que has llenado  
de terciopelo morado  
y de hilos de coral;  
y siéntate aquí, a mi lado,  
sobre un surco del bancal.

A esta luz clara y propicia,  
mira, mujer, qué delicia  
de horizonte se descubre.  
¡Y qué grata es la caricia  
del sol, a fines de octubre!

Mira los pinos altivos,  
mira los campos cubiertos  
de azafranares y olivos.  
¡Aun en el mes de los muertos  
están nuestros campos vivos!

Los alegráis las roseras,  
risueñas y vocingleras,  
cantando coplas murcianas;  
los adornan las hileras  
de flores en las besanas.

Estas rosas de azafrán  
que son riqueza y adorno...  
¡Mira qué hermosas están!  
¡Son el orgullo y el pan  
de los pueblos del contorno!

Tienen las hojas moradas  
como el pendón de Castilla,  
y dentro de ellas guardadas  
hay una hebra amarilla  
y dos hebras coloradas.

Cada rosa, en sus colores,  
un dulce símbolo encierra  
que habla de patria y de amores.  
¡Tú eres, aun más que estas flores,  
el símbolo de mi tierra!

Como ella, sencilla y llana;  
como ella, dulce y sufrida;

y como ella, alegre y sana;  
con tanta sobra de vida  
que no te asusta el mañana.

Como su color, morena;  
y como su fondo, buena;  
pero de tal condición,  
que eres dura a la faena  
y blanda de corazón.

Pues así también querría  
que fuera la novia mía;  
como tú, dulce y lozana;  
y por encontrarla, iría  
a la ciudad más lejana.

Mujer, ¿ves qué tonto soy?  
¿Adónde a buscarla voy  
cuando tú estás a mi lado?

¿Me quieres?... Nunca hasta hoy  
este amor te he confesado.

¿Me quieres?... No me atrevía,  
y aun no sé cómo me atrevo,  
a hablar de mi amor; sería  
porque tan hondo lo llevo  
que hablaba y no se le oía.

Yo sé lo mucho que vales;  
yo sé que fienes bancales  
de majuelo y de oliveras;  
una huerta de frutales  
y unas tahullas cañameras.

Y es un loco atrevimiento,  
para un pobre como yo,  
poner en tí el pensamiento...  
Si no me quieres... lo siento,  
por tí; por tu hijuela, no.

¿Me quieres?... ¿Por qué te callas  
y miras hacia otro lado,  
mientras con tanto cuidado  
arreglándote las sayas  
vas, plisado por plisado?

¿Me quieres?... ¿Dices, al fin,  
que sí? ¡Bendito el carmín  
que tiñe tu rostro ahora.  
Rosera madrugadora,  
que sobre el campo de Hellín  
amaneces con la aurora!

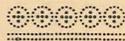
## ÁRBOLES FRUTALES, de adorno y forestales

ROSALES, PLANTAS Y  
SEMILLAS DE TODAS CLASES  
de la importante Casa de

**Domingo Orero**  
Segorbe

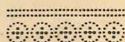
Para catálogos, detalles y presupuestos, di-  
rigirse al Agente Comercial Colegiado  
Manuel Torres Ramos  
Cánovas, 41.—HELLÍN

Este número ha sido visado por la censura



## El eterno "Cio Vivo"

por  
ALBERTO  
:: DRAZ ::



El milagro repetido en todas las  
comarcas: La antigua leyenda mística  
saturada de Fé y Esperanza: La vir-  
gencilla encontrada bajo la tierra por  
el labrador, que al abrir el surco oye  
el tintineo de la campanilla que roza  
el arado, y la aparición de la imágen  
con su corona oxidada.

Luego, el santuario que se levanta  
donde la Virgen se cobija. Los enfer-  
mos que acuden; el ciego prosterna-  
do ante el retablo, que abre los ojos  
heridos por el punzar de las lucecillas  
que rodean la Virgen; el baldado que  
al soltar las muletas se hiergue gozo-  
so musitando avemarias, agradecido  
ante el prodigio; la jovencita opilada  
que reza contrita en espera que el co-  
lor rosado anime su cara cerúlea y  
los romeros que forman la procesión  
piadosa el día de la conmemoración.  
Todo ese conjunto de devota sencillez  
cristiana atrajo a los mercaderes  
de baratijas y golosinas y, acaso, eso  
fué el origen de las ferias, que desde  
aquellos lejanos tiempos, van engar-  
zadas con las perlas de la creencia  
que consuela y fortalece.

La falta de comunicación entre los  
pueblos hizo que los mercados anuales  
prosperaran lo mismo en las llanuras  
castellanas que en los lugares brus-  
mosos gallegos, en Cataluña igual que  
en las provincias andaluzas, los reinos  
de Valencia y Murcia como Extre-  
madura y los países nortños; pero  
al unirse los pueblos por los cami-  
nos reales construidos muchos sobre  
las antiguas vías romanas y luego,  
en tiempos no lejanos, cuando los hi-  
los férreos fueron tejiendo el mapa  
hispano y la locomotora turvó el si-  
lencio de los campos, las ferias de-  
cayeron, pero los forasteros acudie-  
ron, no atraídos por las necesidades  
comerciales ni por el aroma de la tra-  
dición del Misterio, sino por los festo-  
jeos, descollando los corridas de to-

ros. Los ases del toreo reinaron sobre el santuario de la Virgen del prodigio..... Los romeros se convirtieron en adoradores del paganismo taurómaco. El exceso de tráfico, la fiebre de movimiento ha derribado también los entretenimientos, las distracciones antiguas, que en las ferias pueblerinas eran el principal atractivo. Ya no vemos el barracón de la mujer gorda que su descomunal pantorrilla exaltaba el sistema nervioso del campesino, ni las exposiciones de figuras de cera, en donde, con miedo de niños, contemplábamos al cura Merino entre dos guardiaciviles de ojos espantados, el fusilamiento de Torrijos y a Sansón el verdugo de París, al lado de la guillotina sujetando del pelo la cabeza sangrante de María Antonieta. También han desaparecido, el marrullero del billar romano; el hábil firador de naipes que engañaba a los bobalicones lugareños y los tramposos del juego de bolas. Todo ha sido arrastrado por el huracán que llamamos progreso; solo permanece eterno e insustituible «el tío Vivo» con sus caballitos alocados, encanto de los niños. Tiene su explicación. El hombre, con solo serlo, ya se desprende de la cajita de sorpresa que siempre lleva consigo el niño, a este es inútil le habéis de egoísmos y vanidades. La infancia siempre es igual; no cambia, como tampoco cambian esos caballitos de las ferias.

Obra meritoria es entretener y deleitar a la infancia y ese es el mérito del «Tío Vivo».

Dos o tres días antes de inaugurarse nuestra feria anual, las bandadas de niños que salen de las escuelas acuden a presenciar como pacientemente van armando el Tío vivo y entre risas y algarazas infantil ven el despertar de sus amigos los caballitos y admiran los cochecillos guarnecidos de lentejuela. Estas distracciones han progresado mucho. En mis tiempos de niño, los caballitos eran más toscos que los de ahora; tenían ojos saltoneos, cola de estopa y se movían pezonesamente, alumbrados por pesfílitentes mecheros de petróleo, al compás del organillo de flautados tristes. Hoy son más esbeltos, se mueven más ágiles, no tienen los ojos saltoneos, sus colas son lustrosas, se cobijan bajo un vistosísimo templete, se alumbran con profusión de lámparas irisadas y marchan veloces al compás del monumental órgano-orquesta de las figurillas en su fachada,

que marca la sinfonía del Guillermo.

Los que ya peinamos canas, cuando miramos las alocadas vueltas de los aristocráticos caballitos modernos, añoramos aquellos otros de nuestra ya lejana infancia; los de los ojos saltoneos y cola de estopa que se movían al compás del organillo de los flautados tristes. Desconsolados, también damos vueltas, pero no gozamos como los niños; nosotros las damos alrededor de kiosco de la música, arrastrando los piés, cansados y tediosos.

Cuando ya ha finado Septiembre; cuando ya la morena virgencilla milagrosa del santuario ha paseado procesionalmente nuestras calles pueblerinas presentando la sarta de perlas de Domingo, el santo español, y cuando los feriantes nos han abandonado, en una tarde otoñal que las nubes lloran polvo de lágrimas, los niños que salen de las escuelas miran melancólicos y silenciosos a los caballitos del «Tío Vivo», que descolgados, yacen en el suelo mustios y empolvados.

## Albacete-Hellin Hellin-Albacete



- por -

Abraham Ruiz

(Redactor-Jefe del "Diario de Albacete")

Cuentan que el marqués de Salamanca, el más grande de los financieros de su época, al iniciar en esta capital unas obras urbanas en la vía que lleva su nombre, tenía el proyecto de que la calle en cuestión se prolongara, con igual anchura, hasta Los Llanos, el más importante coto de la provincia, a la sazón de su propiedad, cuyo palacio fué hospedaje de Reyes, y hoy pertenece al acauda-

lado marqués de Larios; pero los desengaños de que lo hizo víctima la política entonces imperante dieron lugar a que levantara la vecindad, dejando de su paso, con las devociones de numerosas personas a las que el ilustre procer accorrió en sus necesidades y salvaron de la ruina sus arriesgadas empresas industriales, el recuerdo del pintoresco «Tío Tolón», su persona de confianza, que no hace muchos años que murió y que aun en los últimos días de su vida se olvidaba de su propia vejez para hablar de la grandeza de su protector, y la iniciación de obras urbanas de las que fué un vidente el constructor del ferrocarril que pasa por esta capital...

Si yo fuera un Salamanca, dejaría volar mi fantasía, y aprovechando el momento de explosión de los entusiasmos, construiría un paseo desde Albacete a Hellín, para acortar las ansias de llegar que asedian en el tren y las desesperanzas que hacen tardía la ruta por la carretera; un paseo en el que para admiración del Mundo, aprovechando las diferentes condiciones fructificadoras de la tierra, se ofrecieran a la vista del viajero todas las flores y todos los frutos que pueden concebirse, partiendo del frío de Albacete, que tantos meses de gestación necesita para alumbrar el dorado trigo, a la tibieza acariciante de Hellín, a cuyo beso se viste de verdes hojas el olivo y surgen, reventones, los claveles en las ventanas de aquellas mujeres sencillas y gentiles, que embrujan por su gracia nativa, que seducen por el natural de sus colores y cautivan por la perfección agarena de sus líneas.

Albacete que no debe olvidar que Chinchilla, —la grande, la digna, la olvidada—, es madre de la capitalidad, no puede poner en duda que Hellín es el más preeminente de sus hijos: preeminente, por su posición, por su progreso y por la fé que tiene en el porvenir; y leal, a carta cabal, porque si hoy no, en aquellas épocas pretéritas en que la política provincial giraba bajo los auspicios de dos personalidades diversas, pero entendidas para la gobernación provincial, una de ellas tenía su cuartel general en Casas-Ibáñez, —y ahí está el distrito que constituye una tupida red de caminos y carreteras—, y la otra debía su influencia a Hellín, y Hellín fué tan generoso, que ni aun los caminos de la Sierra le disputó a la capital; y hospitalario, porque el forastero se identifica de tal forma con los natura-

les del pueblo desde el momento en que llega a la ciudad, que nunca dice adios, sino hasta luego.

Hellín.... si yo fuera susceptible a la debilidad de sentir orgullo,—que no puedo tenerla, porque odio, detesto y fustigo a los orgullosos,—mi orgullo lo cifraría en ser algo mio ese ambiente, que, como un beso acariciador flota en tus calles, y que no es otra cosa que el espíritu de las pasadas generaciones, de descomposición de lo que fué materia, convertido en un halo tan sincero y tan familiar que a todos nos habla de los muertos, de nuestros antepasados, de los que un día hicieron aquel Hellín noble, fuerte, rico y acogedor que la voluntad del popular Alcalde D. Juan Martínez Parras está transformando moral y materialmente, que no solo de pan vive el hombre.

## Francisco Andújar Valenciano

### Cosechero-Exportador de Espartos

# HELLIN

EL ALCALDE DE AYNA (ALBACETE)

Particular

15 Septiembre 1927.

Sr. Alcalde Constitucional  
de Hellín.

Distinguido Sr. y compañero: El día 1.º de Octubre P. V. a las 15 horas, tendrá lugar en esta villa el acto de descubrir una lápida que se colocará en la calle dedicada al Maestro Cuenca, conmemorativa del grato recuerdo que el hijo predilecto de esta villa, don Fulgencio Modesto Cuenca (q. e. p. d.), dejó en aquellos pueblos donde ejerció las funciones de maestro de 1.ª Enseñanza.

Y siendo ese pueblo uno de los que heredaron las enseñanzas del referido Pedagogo, al expresado acto, por la presente, quedan invitados Ayuntamiento, las demás autoridades de esa población y los discípulos del Maestro Cuenca que existan en esa.

Esperando que se dignará hacer llegar esta noticia a los señores de referencia y nos honrarán con su presencia, queda su aftmo. s. s. y compañero,

ALFARO.

# Feria y Fiestas de Hellín - 1927



## PROGRAMA



A las seis de la tarde, apertura de la Feria con asistencia de las Comisiones del Ayuntamiento y demás autoridades, amenizando el acto la Banda municipal de música.—A las siete gran concierto musical por la misma Banda en el Real de la Feria. DIA 26.—A las ocho de la mañana gran diana por la Banda municipal de música, repique general de campanas y disparo de morteros anunciando al vecindario el comienzo de las fiestas.—A las seis de la tarde, concierto musical en el Real de la Feria.

DIA 27.—A las ocho de la mañana, gran diana por la Banda municipal de música.—A las doce, disparo de una magnífica traca en la Calle de la Reina. A las 5

### MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS

lidiándose seis hermosos ejemplares de la acreditada ganadería de los herederos de DON ESTEBAN HERNÁNDEZ, por los afamados y valientes diestros,

## Juan Belmonte, Valencia II y Félix Rodríguez

A las siete de la tarde, concierto musical en el Real de la Feria.

DIA 28.—A las 12 de la mañana, concierto musical en la calle de la Reina.—A las siete y media de la tarde y en la Plaza del 15 de Septiembre (antes Santa Ana) se quemará un magnífico

### Castillo de Fuegos Artificiales

por el afamado pirotécnico de Yecla, Sr. Gil Ortuño.

DIA 29.—A las 12 de la mañana, concierto musical en la calle de la Reina.—A las cinco de la tarde,

### GRAN CORRIDA DE NOVILLOS

en la que tomarán parte los afamados diestros

## Chatet de Valencia y Niño de la Alhambra

A las siete, gran concierto musical en el Real de la Feria.

DIA 30.—A las doce de la mañana, concierto musical en la calle de la Reina. A las seis de la tarde y en la Plaza de Toros,

### Grandes Bailes Populares

por la notable Rondalla Valenciana que dirige el reputado maestro D. ENRIQUE VICENT.—La entrada será gratuita.

DIA 1.º de Octubre.—A las doce de la mañana, concierto musical en la calle de la Reina.—A las 6 de la tarde y en la Plaza de Toros, segundo y último día de BAILES POPULARES por la Rondalla Valenciana. La entrada será gratuita.

DIA 2.—A las doce de la mañana, concierto musical en la calle de la Reina.—Por la tarde,

### GRAN COSO IRIS

que recorrerá las principales calles de la localidad con batalla de serpentinas y confetti.—A las siete de la tarde, gran concierto musical en el Real de la Feria.

DIA 3.—Por la tarde y en la Plaza de Toros, original

### Ginkama Automovilista

en la que tomarán parte distinguidos Sporman, acompañados de bellísimas señoritas.—A las siete de la tarde, concierto musical en el Real de la Feria.—A las diez de la noche,

### GRAN VERBENA

final en el Real de la Feria, quemándose una bonita traca en colores.

**OTROS RECREOS.**—Durante los indicados días, actuará en el Teatro Principal, la notable Compañía de comedias de LUISITA RODRIGO, y en el Teatro Olympia, la también notable Compañía del AMERICAN CIRCUS, de fama mundial.—Se instalarán en las inmediaciones de la Feria, Circus, Caballitos, Tiros al blanco, etc. etc.—En los mismos días tendrá lugar el

### MERCADO DE GANADOS

Hellín 17 de Septiembre de 1927.

EL ALCALDE,

Juan Martínez Parras.

EL SECRETARIO ACCIDENTAL,

Joaquín Lorenzo Ramos.



# Plaza de Toros HELLIN

Grandioso acontecimiento taurino  
el Martes  
27 de Septiembre 1927

Seis magníficos y escogidos toros de la acreditada ganadería de los herederos de D. ESTEBAN HERNANDEZ, para los notables matadores.

# JUAN BELMONTE

Victoriano Roger

## Valencia II

Y

## Félix Rodríguez

Con sus correspondientes cuadrillas  
de picadores y banderilleros

A las CINCO en punto de la tarde

Los precios se anunciarán oportunamente

La Banda municipal de música amenizará el espectáculo

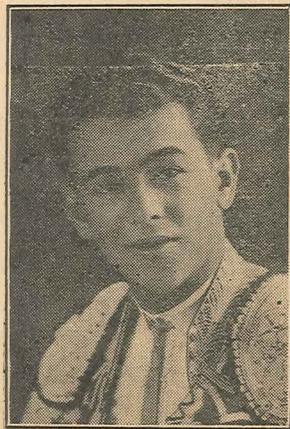
La mejor combinación taurina  
de la temporada



Juan Belmonte



Valencia II



Félix Rodríguez



Si levantarán la  
cabeza los sabios de  
la antigüedad, serían  
periodistas

- por -

Francisco Andújar  
Valenciano



grabar en ellas con precisión matemática un artículo, una crónica, que el hábil linotipista ha tomado del manuscrito de lautor; si vieran luego esa enorme montaña de ejemplares arrebatados rápidamente por los vendedores que, como locos van anunciando a grandes voces su preciosa mercancía; si vieran ese rodar de coches, ese desenfrenado correr de trenes, que diariamente cruzan la tierra, dejando en cada aldea, en cada pueblo y en cada ciudad esas hojas volanderas—pan espiritual—escritas al azar, enmedio del barullo de una vida tumultuosa y americanizada, y vieran, en fin, como los muchedumbres se interesan cada día más en su lectura y como la comentan, y como la discuten, y como, bonachonas siempre, se dejan impresionar por las diversas emociones que de aquellas hojas se desprenden; emociones que a veces son tiernas cuando les hablan de líricos amores y bellas creaciones, en crónicas literarias; o emociones que se traducen en punzante dolor cuando cuentan de horrendos analfabetismos, que motivan los crímenes sin nombre...

Aristóteles, Sócrates, Platón, Pitágoras, Hipócrates y cien sabios más, que deslumbraron al mundo con su

talento; Ramón y Cajal, Blasco Ibañez, Jacinto Benavente, La Cierva y Codorniu, y un sin fin de eminentes españoles más, aureolados por la fama en sus distintas actividades y prestigiados por una gloria inaccesibles envidiarían, a buen seguro, la suerte del periodista, que sin relumbrones ni oropeles, pero con honradez y perseverancia, va alimentando cotidianamente a tantas almas ahelosas de saber y conocer realizando una misión tan noble, tan alta, que la Patria, de hinojos, nunca bastante podrá agradecer.

¡Hombres de la pluma en la mano, nautas de un santo ideal! Los que dedicáis todos vuestros afanes y poneis vuestros amores al servicio de la sociedad, emborrandos cuartillas; por si solos, realizais una misión tan redentora como la de aquel Pelayo que, con un puñado de valientes y fieros guerreros salvó a España del yugo sarraceno; tan redentora, tan sublime, que no se concibe mayor ¡Dichosos vosotros, bienaventurados sacerdotes del Arte, mártires del Ideal!

Fadrigue de Hellin.

(Reporter Gráfico de "La Unión Ilustrada")

(Continuará)

El  
Remate  
de Feria

- por -

Alejandro Tomás



¿Qué le gusta a Vd. más de la feria?—me ha preguntado un amigo, y sin vacilación de ningún género he respondido *ipso facto*:—El remate—.

Mi amigo ha quedado perplejo ante mi contestación, y me ha mirado con cierta conmiseración, creyendo, sin duda, que se habían perturbado mis sentidos.

—¿Cree Vd. absurdo—he proseguido para sacarlo de su perplejidad—que yo ame lo que todos repudian? Efectivamente; a primera vista parece inaudito, pero si nos ponemos a reflexionar un poco, acabará por darme la razón.

La Feria con su perpétuo cortejo de circos, barracones, teatros y toros, constituye un espectáculo vocinglero y abigarrado, que pasa ante nosotros sin dejar la menor huella; los festejos se suceden con extrema rapidez, y no dejan tiempo para saborearlos; todo es superficial, frívolo.

Únicamente, cuando al correr de los días, vemos alejarse aquellos en que las fiestas se celebraron, en nuestras almas queda una estela de nostalgia que nos hace recordar, quizá con más dulzura que en el mismo momento, los buenos ratos que en la feria pasamos.

Por eso, mi querido amigo, yo, que aunque ya no se estile, tengo mis ríbetes de romántico, amo el *remate de la feria*, porque, de entre todos, es el único acto que llega al alma.

**Comestibles**  
y papeles para fumar

**M. Aramburo**

**Fume V. Papel**

**Royal**

**AUTOMOTO - - La mejor**

**Banco de Ahorro y Construcción**

Capital suscripto 30,500,000 ptas.

**Para tener casa propia**

**Para poseer una tierra**

**Para formar capital por el ahorro**

CENTRAL, PRIN, 5. = MADRID

## Lo que da el tiempo



- por -

Enrique G. Palacios

Me has reventado, Paco: (1) ya he perdido el vicio de rimar: sólo por complacerte y complaceros me pongo a *trabajar*... y ya ves cómo empiezo estos renglones: si tendré buen humor que al pensar en aquellos buenos tiempos parodio a Campoamor.....

Ya no soy ni mi sombra; de ésta, buena no la tuve jamás.

Pata, de la más mala, tuve y tengo a... *patás*; que de andar entre botes y morteros detrás del mostrador o en mi laboratorio, junto al cielo, de *colaborador*, el más *aficionado*, el más *castizo*, a escribir y a rimar, a fuerza de no hacerlo, con el tiempo, lo tiene que olvidar.

Ya no da el tiempo aquello que antes en «LA CIGARRA» solía dar: ahora sólo reumas, fatiga y malestar.

Han pasado los años sin sentirlo: ya se fué la ilusión; ya las canas me advierten, si lo olvido, que soy un cincuentón.

Pues aquellas muchachas tan bonitas que fueron nuestro Edén ahora, en sus cabecitas soñadoras, peinan canas también.

Aquellos bailes, flaco de mi vida, que tanto frecuenté, ahora los considero una bobada..... Pero yo bien bailé!...

Aunque el flaco mayor de mi existencia, en el cual me habeis hecho reincidir, ha sido, y lo será hasta que me muera, el vicio de escribir.

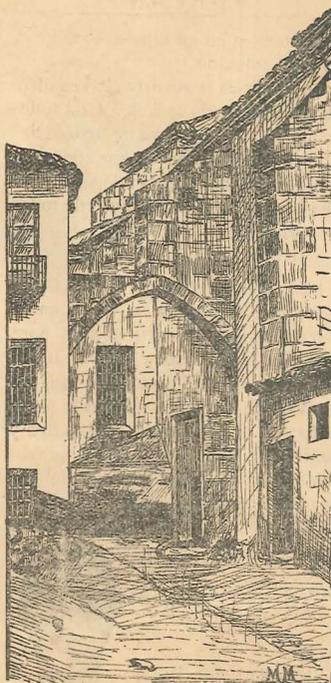
En aquella *Cigarra* deliciosa, al menos para mí, cuántas cosas, qué malas y qué cosas fueron las que escribí.

Aún conservo el recuerdo sempiterno de aquel periodiquín tan mono, tan jovial y tan ingenuo y tan chiquirritín, en el cual compañeros muy queridos, que nunca olvidaré cantaron sus endechas, sus amores... Juventud que se fué!...

SOICALAP.

(1) Francisco Andújar Valenciano

Suscríbase a ¡ADELANTE!



## UN SÍMBOLO



- por -

Ramón Laborda

Al pedir a mi pluma, ha tiempo alejada de las faenas periodísticas, que mueva sus gavilanes para glosar el dibujo que ilustra esta página, exhumais añoranzas de tiempos pretéritos... ¡tareas y azares diarios que al *reportero* iban arrancando, insensible y paulatinamente, retazos de su juventud...!, recuerdos que, en cierto modo, ofician de bordón en el que apoyamos nuestro caminar por la cuesta de la Vida...

Bordón recio, impoluto, que presta a nuestras almas, a un mismo tiempo, fortaleza y templanza, como esas grandes o milenarias arcadas de granito que sostienen las cúpulas de los templos... como este arco del vetusto rincón hellinero que el lápiz del dibujante ha sabido *interpretar* en toda su belleza y que, siendo el lazo de unión entre el barrio más popular y populoso de la ciudad y su Iglesia Parroquial, parece decirnos que Hellin se

libertó del yugo de la media luna tendiendo su pétreo brazo hacia la Cruz de Cristo y asiéndose a ella para que le sirviera de báculo en su continuo andar por el sendero de los siglos...

Brazo de piedra que es sostén y guía de un pueblo; canción de arte y plegaria que se eleva hacia Dios; que es como un arco de triunfo que perpetuará la comunión del pueblo con la Divinidad...; ¡como un símbolo de la Fé...!

## Hellin y el Rabal

- por -

FERNANDO FRANCO



Entre las muchas cosas que atraen y cautivan la atención del curioso visitante en la bella y progresiva ciudad de Hellin, por la que tan elevados afectos sentimos, ninguna para nosotros como el Rabal, hoy calle de la Reina.

Sin suntuosas edificaciones, sin nada de lo que caracteriza la grandiosidad de las modernas vías urbanas, el Rabal es la calle luminosa, jovial, acogedora y simpática por la que pasea la vida toda de Hellin, el pueblo de las mujeres hermosas, al que hemos consagrado predilección constante desde que por primera vez le visitámos.

Hace ya de esto unos cuantos años... Precisamente el mismo en que se inauguró el alumbrado eléctrico.

Mucho ha llovido desde entonces y mucho se ha modificado también la ciudad, que ahora está en momentos muy trascendentales para su prosperidad y engrandecimiento.

Sin embargo, antes, ahora y siempre, nosotros compendiamos nuestra grata impresión de Hellin en este Rabal, que ejerce en nuestro espíritu un influjo de honda sugestión y viva simpatía que no podríamos definir con fortuna en estas líneas que a vuestra pluma escribimos.

En Semana Santa y en Feria, el Rabal se adorna y engalana para ver pasar a la Dolorosa de Salcillo y para agasajar a los forasteros que acuden a presenciar las tradicionales fiestas septembrinas...

Pero el Rabal no necesita de arcos ni colgaduras. Tal como és refleja la vida intensa de un pueblo honrado y laborioso, hospitalario y culto, para cuyo progreso deseamos las mejores conquistas.

J. GARCIA MARTINEZ

Practicante en Medicina y Cirujía

SAGASTA, 2.—HELLIN

## La Mujer y la Feria

- por -

Juan de Dios Aguilar



Unos días al año, la ciudad se transforma en algo insospechado para quien la conoció plácida y silenciosa, como un remanso en la vida. Es como una crisálida a la que llegó por ley vital el milagro de su metamorfosis y de pronto se despereza, mira de cara al sol y despliega pretenciosa sus pintadas alas, con todos los colores del iris, con las tonalidades del jardín, con las suavidades del terciopelo; y vuela incansable y alocada al ritmo bullanguero de sus élitros isócronos.

¡Es la feria!.... Es la feria con su cortejo de flores, de luces y de colores, de músicas alegres... de mujeres hermosas.

\*\*

¡Mujeres!... Mariposas de luz, clavelones de misterio...; son ellas las que hacen de la feria el cuadro más sugestivo y atrayente del año...

Con el sol jocundo de Levante y las lámparas eléctricas que brotan misteriosas de los árboles, la feria es una fiesta de luz; con sus casetas de madera llenas de juguetes, los caballos del tío vivo, los columpios y las barracas de fenómenos, es un sueño glorioso de los niños; con sus músicas vibrantes y sonoras, es un baño de alegrías para el corazón; y con la greguería de sus arcos y gallardetes, voces, risas y pregones, campanillas y pitos, trajes de torero, luces de artificio y estampidos en los aires, es la feria como una vibración de la ciudad; como la estridente carcajada de una máscara ebria de sonidos, barracha de luz...

\*\*

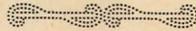
Y es la mujer, solo la mujer, la que tiene la virtud milagrosa de armonizar todos los diversos aspectos de la fiesta; ella auna las varias tonalidades del cuadro; ella la que suaviza las estridencias chabacanas del ferrial; ellas, como un espejo mágico, recogen la múltiple visión de la escena y

la devuelven en un reflejo de maravilla y de emoción.

La mujer es la encarnación estilizada del espíritu de la feria. Con todas las notas sueltas toma un acorde brillante y magestuoso y por ella también, la feria florece en una supersonrisa ornada con los pétalos de todas las afrodisias.

\*\*

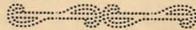
HELLIN, la ciudad modosa que huele a azahares y se baña en un mar de espigas de oro, guarda para su feria la fantástica visión de un plantel de mujeres hermosas que es eterno y que es constantemente renovado; y en ella son la nota gay y riante que lleva a todos los corazones la suave y maga lucecita del optimismo y de la ilusión...



## "Nocturno"

- por -

Alberto Prat (hijo)



Batieron las alas, el espacio negro,  
de una águila

triste

que ensució el misterio.

Del bronce, lejanos llegaron sus ruidos,  
isócronos,  
largos:

llantos del resorte  
de su espíritu;

y el eco se oía rimado en suspiros; las  
(sombras

de un beso.

Y el cuerpo del águila con su tableteo la  
(noche rompía.

De un lago, en sus aguas  
viértese la luna; sus nácares  
brillan

sueños de dos almas, sombras de sus vidas,  
y el águila triste aquel secreto guarda..  
Y el águila triste quedase dormida.

Duerme.

Tiene frío; envidia el soñar,  
como ellos, quisiera besar muchas veces;  
y luego volar.

Despierta. Sus alas de estrépito, el miedo  
levanta en sus almas,  
y luego en la altura, sus cabezas ronda;  
y aquellos dos cuerpos  
se abrazan y rien y riendo lloran.

## Taller de Ebanistería y Decoración

Muebles de Estilo, Epoca y Fantasía :: Instalaciones  
completas de Establecimientos, Portadas y Escaparates

José Hernández

D. Antonio Velasco, 19.—HELLIN



## FERIA

- por -

Juan Fajardo

Ógea

La definición en un diccionario de nuestra Lengua, dice así: «MERCA-DO MAS IMPORTANTE QUE EL ORDINARIO, EN SITIO PUBLICO Y DIAS SEÑALADOS»; y, de nuestra feria, sobre esta exacta definición, mi atrevida pluma, quiere reseñar su conjunto.

### "Mercado más importante que el de ordinario"

En este mercado, de variedad de objetos, cosas y ganados, halla el hombre su conveniencia, la mujer sus caprichos y el niño sus ilusiones, mediante un simulado llanto, a veces, con el juguete ideal, que viera y deseara algún día, expuesto en un escaparate o en manos de un amiguito, a quien envidió con toda la admiración de sus ojos y la vehemencia de su tierno pecho.

### "En sitio público"

La situación de nuestra feria es, dicho sin pasión, bella, encantadora. Entrais, durante el día, en el cuadrilongo de nuestro Jardín-Feria y todas vuestras penas pueden tornarse en alegrías. La esmeralda de nuestro cielo es la techumbre del local. Las plantas del jardín, en este tiempo sin flores, se muestran a nuestra vista cual verdes alfombras, simétricamente colocadas, contrastando con el color rojizo de la arena de los paseos, artísticamente combinados entre los bancos de tierra en que luego lucen las flores y, siempre, mecen dulcemente su esbeltez las palmeras... Variedad de colores al fondo de las casetas, forradas con telas de alegres tonos... Algarabía infantil, que, con sus voces y el desconcierto de los instrumentos musicales ferriados, mezclados con las voces que pregonan los artículos en exposición y venta, organizan el concierto de sonidos que nos alienta, haciéndonos pensar en tiempos no lejanos, en que estas fiestas eran nuestro único ideal. La música, entre la arboleda, en la parte central de los paseos, dá la merecida importancia a los actos de comercio, que se celebran con mayor agrado al impulso de sus acordes...

Visitais la feria en las primeras horas de la noche y encontráis el mismo paisaje, transformado, por el cambio de luz, en una ascua de oro, resaltando la belleza de la mujer, que constituye, con su rostro encantador, a las flores que faltan en los rosales. Halláis a la mujer dominadora, a la mujer hellinera que, envuelta entre las flores de un mantón de Manila, vá raspasando corazones... El sitio es delicioso, mas la ocasión es tentadora, cuando el espíritu está alentado por la alegría, la luz, el color, el ambiente perfumado por esos claveles humanos...

#### "Y días señalados"

Los tradicionales días señalados para nuestra feria, con los otoñales, de vientecillo húmedo en sus noches y sus amaneceres, que, antes de llegar a la fiesta, nos la anuncia su color, su ambiente, su temperatura. También coinciden las fechas de nuestra feria con el día de nuestra Patrona, de esa virgencita del Rosario que tantas esperanzas promete a nuestros pechos, esa imagen que indica, con la luz de su torre, el sitio de sus lugares, el lugar de su Trono, y que, en las negras noches, es guía del caminante extraviado, así como su luz divina es guía de todos los corazones hellineros.

PETENERAS.

## El Trust Joyero de Madrid

Se encuentra en nuestra ciudad, el conocido viajante de este importante y acreditado establecimiento.

Hemos tenido ocasión de ver su extenso muestrario, en el que a más de un precioso sartido en joyas finas, figuran variados modelos de relojes de marcas tan acreditadas como Longines y Omega.

Aconsejamos a todas aquellas personas que deseen hacer alguna compra, o simplemente, deseen admirar esta espléndida colección de alhajas, pasen aviso a dicho viajante en el HOTEL ATIENZA, donde se hospedará.

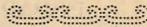
Los compradores de los pueblos vecinos, pueden avisarle con una tarjeta postal, dirigida al referido Hotel.

## Salón de Peluquería

— DE —

## Eloy Lorenzo

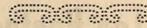
CASSOLA, 2.—HELLIN



## Feria Barata

- por -

GABRIEL  
IBAÑEZ



De festejos para pobres, os voy a hacer el programa:

Día veinticinco, a las cinco, gran repique de campanas; a las seis y treinta y cuatro, pasasalle o séase diana con tambores y cornetas pa echar a perder la banda; pero tenéis la gran suerte... porque esto no cuesta nada, y además podéis tiraros volteretas si os da la gana.

Por la tarde, la apertura os la dan sin repesarla y sin que cueste una gorda tenemos la tarde echada.

El veintiseis, que yo sepa, no se les ocurrió nada a los de la comisión; y si ocurrió, se lo aguantan.

El veintisiete, es brutal la corrida que nos largan; pero no entra en mi puchero porque resulta algo cara.

A cambio, ese mismo día, hay boleas en los Pinicos, los Barreros y Santa Ana; y luego, al oscurecer, música también barata en el Real de la Feria si en otro lao no hace falta.

El veintiocho en la tarde, la Macabea os aguarda con un enorme surtido de conservas en sus latas, vino blanco que lo lleva de una acreditada marca, tres ollas, con minchirones, caracoles y patatas.

El veintinueve, tenemos una buena novillada para el programa del pobre, porque de verdad, es barata.

Y en los días sucesivos se repetirán las dianas, los disparos de morteros y no sé si alguna traca.

Podéis ver a los fíos vivos, podéis montar en lás barcas, tirar al blanco, ir al Circo si no está cara la entrada.

Y ya como fin de fiestas, una enorme cabalgata con caballos achés pes de esos que no tienen patas y que sin tener, las meten con frecuencia, por desgracia de los que vamos andando con ellas, y no a gatas.

Por la noche en el teatro, una grandiosa velada donde hablarán hombres cumbres del saber, y en unas gradas

un ramillete precioso de flores de carne humana con ojos de esos que miran y bocas que comen y hablan.

Los hombres abrarán mucho y no nos enseñan nada; las de las gradas enseñan y no dicen ni palabra.

Y con esto y cien pesetas y otras cien para tu casa, vas a pasar una feria muy divertida y barata.

ECHAIDE.

## Laureano Fernández

PELUQUERO

REINA, 33.—HELLIN



## ¡Vaya feria!

- por -

FANTOMAS



No soy de Hellín, y lo siento. Soy de mi pueblo y basta como detalle, pero de volver a nacer y no nacer en mi pueblo, quisiera nacer aquí.

¡Vaya Feria! En pocos sitios se celebrará otra con un sabor tan castiza, tan íntimo, tan Español...

Ayer me di ciento trece vueltas al Real de la Feria y confieso, que por poco me mareo. ¡Qué hemos me parecía todo! Yo que no soy romántico, he de reconocer que aquello, semejaba un tapiz hecho con flores y que cada flor era una mujer Hellinera. Olía a nardos, jazmines, magnolias... y todo era siempre ilusión, olía a España en damás, a su raza incomparable, que lo mismo soporta sus desgracias, que rie sus alegrías, con el perfume de sus mujeres incomparables, que defienden los brazos nobles de sus hombres invencibles.

Mujer Española. Tu que tanto has llorado, por ser la más tiernas de las mujeres, rie hoy, que eres de España y España cifra en ti el vigor de su raza legendaria y hoy en España es fiesta en todo su suelo heroico. Dime si no tienes motivo para reirte, aquí en este cachito de la Patria en donde eres mas que Española, por ser tambien Hellinera?

¡Vaya Feria! Bien dicen los forasteros, que el Real de la Feria, bien podemos llamarle aquí, «Cupro-nikel» de la Feria y es, que, claro...

Que lástima que la raza degeneren con la legion de «niño frutas» y «nifias pepes», pues ya ni el sombrero

cordobes, ni la mantilla, tienen ese gusto tan típico, que nos immortalizó el Manton de Manila, sin ser Manila de España. Hoy el cordobès hay que ponérselo con calzador y la mantilla con tachuelas. ¡Qué lástima!. Pero...

¡Vaya Ferial! ¡Qué me dicen Vds. de la corrida!. Aquí en Hellín o hacemos las cosas así, o no hacemos nada (digo hacemos, por que yo, pago la cédula aquí) y esperamos sea la «caraba», esta corrida.

¡Maestros! Vosotros sois también símbolo de raza. Trabajad, que os van a ver derrochar arte y valentía, los ojos mas hermosos de mujeres españolas y os van a aplaudir, las manos mas curtidas por el trabajo honroso de un trocito de patria. Ojos que os lloran el menor percance y manos que os llevarán en andas por el mas insignificante de vuestro triunfos.

Hacer que vuestro cartel se immortalice, entre las reliquias mas preciadas de nuestras Ferias, con el cariño sincero de nuestro recuerdo.

Lo que he notado en el «Cupro-Níquel», es que no hay ciertos artículos de moda muy necesarios en la vida moderna.

Perritos de trapo, para llevarlos la mujer debajo del brazo; telas lo suficientemente anchas para que un sastre haga unos pantalones «chanchullo» sin tener que padecer de síntomas de enagenación-geométrica-mental; polvos o tinturas «imitación verano en playa» etc. etc. y sin embargo, aun se venden horquillas, y corsets. Mira que venderse horquillas y sobre todo corsets...

También ví, porta-monedas. Iba a comprarme uno, pero bien meditado, ¿para qué quiero yo eso?, lo encuentro en mí de tan poca aplicación y de ninguna a mis herederos, que desistí de la compra... y le dí otra vuelta al «Cupro-Níquel», pero esta vez fué a uno legítimo que llevaba en el bolsillo del pantalón, desde Semana Santa.

¡Vaya Ferial!... la que yo estoy pasando.

## Salón de Peluquería

— DE —

### Victoriano García Martínez

Esmerado servicio. Lavados de cabeza y Fricciones.

PUERTA DE ALÍ.—HELLIN

ESPARTOS CRUDOS, COCIDOS Y PICADOS  
DE COSECHA PROPIA, Y FÁBRICA PARA PICARLOS  
= DE =

# Francisco Silvestre García

Hijo mayor de Absalón Silvestre

HELLIN

(ALBACETE)

## Las fiestas religiosas

### En la vida de los pueblos

Es indecible la influencia que en los pueblos y multitudes, con sus fiestas religiosas, ejerce el culto católico. Solo recordando la impresión profunda e imborrable que, en nuestras almas juveniles, hacían en nuestros primeros años estas fiestas y solemnidades, podemos formarnos idea de su grado y trascendencia. Las campanas de la Iglesia del pueblo natal, penetrando con sus vibrantes sonidos en nuestras almas más que en nuestros oídos, inundaban de una alegría y esperanza la más pura e inefable nuestros inocentes cozones.

Aun ahora no podemos sustraernos a esos sentimientos, porque como las trompetas exaltan el ánimo, anunciando la proximidad del enemigo o la inminencia de la batalla, así las campanas, mandando a los cuatro vientos, de los más elevado de la población, los dulces y vigorosos sonidos de sus bronces, inundan el ánimo de una alegría inexplicable y elevan el alma a los sentimientos y deseos de una vida y una región ultraterrena.

También las procesiones influyen de una manera eficaz en los pueblos, haciendo pública y solemne confesión de la fe y poniendo a la vista de las multitudes, para su imitación y seguimiento, los héroes y misterios de la religión cristiana, con toda la elocuencia y ejemplaridad de sus virtudes y ejemplos; a la vez que el ritmo y orden de su marcha, la solemnidad de la misma, la multitud de asistentes, las velas encendidas (signo de la luz de fé que suple y supera la luz natural), hacen barruntar una vida superior, donde en eterna compañía triunfará pacíficamente el ejército disciplinado de los justos.

La unión y la fraternidad verdadera, no la ficticia cacareada por la democracia moderna, campean de un modo práctico y singular en las fiestas religiosas, donde revueltos altos

y bajos, ricos y pobre, poderosos y débiles, autoridades y particulares, se igualan y confiesan iguales ante la Magestad divina y su inmutable Ley. Juntos cantan los mismos himnos y rezan las mismas oraciones, reconocen un mismo dueño y señor, un mismo principio y fin, confiesan un mismo credo, oyen la misma doctrina y finalmente juntos lavan sus pecados y se alimentan del mismo pan, el Cuerpo y Sangre de N. S. Jesucristo en el Santísimo Sacramento.

Lo cual no sucede en la mayoría de los espectáculos profanos, donde la influencia o el dinero son las únicas llaves que abren las puertas de su entrada a los pudientes. Y así no todos pueden ir al teatro, a los toros, banquetes, conciertos, etc, sino aquellos que disponen de los medios necesarios para escalar sus puestos; y tanto menos pueden disfrutar de ellos cuanto más grandiosos y espléndidos son, al contrario de los religiosos, donde a los más sublimes misterios y fiestas más solemnes se admite e invita con más facilidad e insistencia a todos los que quieran presenciarlas.

Aparte que las fiestas religiosas, hoy más que nunca, son como un parentesis o compás de espera de la vida de diversión y desórdenes que absorbe casi por completo la atención y gustos de la sociedad moderna, un tónico de nuestro espíritu, asfixiado por la atmósfera actual cargada de las emanaciones insanas de la materia.

Consciente Hellín de ello, se prepara a alternar sus fiestas populares con las solemnidades religiosas, y los que no somos de Hellín, pero nos felicitamos de encontrarnos en estas tierras hospitalarias, nos disponemos igualmente a contemplarlas, y admirarlas.

FR. SALVADOR CARRIÓ.

Ntra. Sra. del Carmen  
NUEVA CASA DE POMPAS FÚNEBRAS  
**Ignacio Espinosa**  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
D. Benito Toboso, 15.—HELLIN

# Molina--HELLIN BICICLETAS

---

PEUGEOT, la mejor del mundo, 250 ptas.  
R. B. T. económica y completamente garan-  
tizada, 175 ptas.

MICHELIN -- BERGOUGNAN  
VACUUM Oil C.º

---

**FARMACIA**  
DE  
**Enrique González Palacios**  
Preparados especiales de la Casa:

**FOSFOBIOL**

Tónico reconstituyente de primer orden  
Frasco, 5 ptas. Con hierro orgánico, 6 ptas.

**Jarabe de Sábía de Pino Marítimo**

(Heroína, Bromoformo y Benzoato sódico)

REMEDIO EFICAZ CONTRA LA TOS FERINA, BRONQUITIS, CATARROS Y TODA  
CLASE DE TOS, POR FUERTE Y CRÓNICA QUE SEA

Frasco grande, 4 ptas. Idem. pequeño, 2.50 ptas.

REINA, 31. -- HELLIN

Los más importantes Talleres

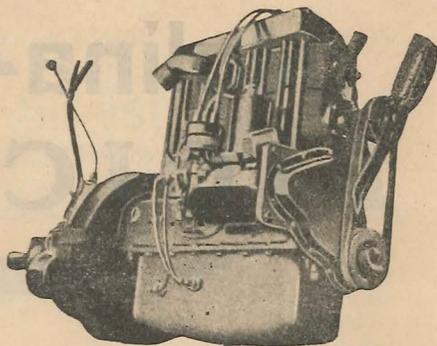
para la

Reparación de toda  
clase de Automóviles

Trabajos de Herrería,  
Cerrajería y montajes  
mecánicos

Soldadura Autógena

Torno, Taladradora y Fragua también mecánica



MOTOR "CHEVROLET"

Todos los peritos mecánicos coinciden  
que es el mejor, por sus evitables averías  
y su gran rendimiento, tanto a la indus-  
tria, como a los particulares.

**Conrado Torres Oñate**

Travesía de D. Juan Francisco Parras

(Frente a la Arrocería Romero)

HELLIN

Espartos - Vinos - Cereales

(De cosecha propia)

Almacenes de Espartos

CALLE HIGUERICAS.  
PUERTAS DE MURCIA.  
CARRETERA - MADRID.

Grandes  
Bodegas  
en  
JUDARRAS

Graneros  
en  
JUDARRAS  
POLOPE  
HELLIN

Oficinas y Despacho:

Cánovas del Castillo, 16, dupdo.

HELLIN

# Ntra. Sra. de los Remedios

FÁBRICA de CONSERVAS VEGETALES  
Y PULPA DE ALBARICOQUE  
**TOBARRA - SIERRA**

Oficinas, Barba-Roja, núm. 15.-HELLIN (Albacete)

## LABORATORIO

Análisis de Orina, Sangre, Pus,  
Espustos, Heces, Jugo gástrico, etc

**Joaquín L. Lorenzo**

Pi y Margall, 53 HELLIN

NOTA.—Precisa acompañar indicación  
médica.

Taller de Reparaciones  
de

**Victor Garrido Guirado**

Agente en Hellin del gran automovil

**Lincoln FORD Fordson**

¡El más práctico y económico que existe!

Entrega en el acto de coches, camiones, tractores y  
repuestos, aceites, grasas, gasolina,  
cubiertas y cámaras

**Ventas al contado y a plazos**

Grandes facilidades para el pago

Calle de Gracia, 2 HELLIN

Fábrica de Cales Hidráulicas y Materiales de Construcción

**Vicente Garaulet**

HELLIN

Por haberse introducido importantes mejoras en la fabrica-  
ción y un gran aumento en la producción de los materiales de  
construcción de esta Casa, han sido abarataados los precios  
en la forma que sigue:

Cal hidráulica, superior, saco. . . 1'25 ptas.  
Id. blanca, clase buena, fanega. . . 1'25 id.  
Id. ruinas id. id. . . 0'75 id.

## Gran Salchichería y Carnicería

El establecimiento mejor surtido de la población en  
Jamones, Embutidos de las mejores marcas, Salchi-  
chón de Vich, riquísimos Chorizos de rioja, Sala-  
manca y legítimos Extremeños. Productos de la  
Casa Bernal y otras

**Dionisio Valverde**

Reina, 15. --HELLIN

Próximamente  
**INAUGURACION**

¿.....?

**ANDUJAR VALENCIANO Hnos.**

Gran Sombrerería  
DE  
**LEOVIGILDO GIL**

Últimas novedades Precios sin competencia  
Gran surtido en sombreros de paja  
Reina, 38. **HELLIN**

“LA GRACIA”

Fábrica de Harinas a Cilindros  
(SISTEMA DAVERIO)

**Amado Giménez Escribá**

**RESERVADO**

PARA

**La Pájara**

**HELLIN**

LETRAS REGIONALES

gran revista mensual ilustrada. La más española de las revis-  
tas españolas. Novelas, cuentos, poesías, crónicas de los más  
famosos escritores. Mucha y buena lectura para todos. Los  
suscriptores, además de la ventaja del REGALO, pueden co-  
laborar en la Sección LITERATOS NUEVOS y publicar un anuncio  
muy económico en todos los números.

LETRAS REGIONALES es la revista más ventajosa del mundo.

**Asombroso regalo**

El Quijote y un Diccionario :: Nuevas Novelas

El Quijote integro, bellamente encuadernado. ¡894 páginas,  
muchas ilustraciones! en buen papel y letra clara. Y el Diccio-  
nario de la Lengua Española, encuadernado en tela, con 512  
páginas. Edición acabada de imprimir. Las dos obras: El Qui-  
jote y el Diccionario se regalan a quien se suscriba a LETRAS  
REGIONALES.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Remítase a la Administración de ¡ADELANTE!

Nombre .....

Señas detalladas .....

se suscribe a LETRAS REGIONALES. Las 12 pesetas y 70 cén-  
timos, importe de la suscripción anual y gastos de envío, las  
pagará contra reembolso, al recibir el regalo.

Firma

**Molino Arrocerero**



**Fernando Romero Ribes**

**Hellin (Albacete)**



Famoso Arroz Bomba

= DE =

La Vega del Segura

(ES EL MEJOR)

Exportación en sacos de 1, 2, 5, 10, 25, 50 y 100 kilos



**GARAGE HELLIN**

- DE -

**Victor Garrido Guirado**

Agente Oficial del

**Lincoln-Ford-Fordson**

El más práctico y económico que existe

Ventas al contado y a plazos

Grandes facilidades para el pago

GRACIA, 2

